

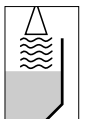
# VEGA

## Safety instructions

**VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\***

PTB 03 ATEX 2089 X

⊕ II 1G, II 1/2G, II 2G Ex ia IIC T6



## Content

<b>EG-Konformitätserklärung</b>	<b>4</b>
<b>EC declaration of conformity</b>	<b>4</b>
<b>Déclaration CE de conformité</b>	<b>4</b>
<b>1 Area of applicability</b>	<b>5</b>
<b>2 In general</b>	<b>5</b>
2.1 Category 1G instruments	5
2.2 Category 1/2G instruments	5
2.3 Category 2G instruments	5
<b>3 Technical data</b>	<b>6</b>
3.1 Electrical data	6
<b>4 Application conditions</b>	<b>7</b>
<b>5 Protection against static electricity</b>	<b>8</b>
<b>6 Use of an overvoltage arrester</b>	<b>8</b>
<b>7 Versions with antenna extension</b>	<b>9</b>
<b>8 Grounding</b>	<b>9</b>
<b>9 Impact and friction sparks</b>	<b>9</b>
<b>10 Material resistance</b>	<b>9</b>
<b>11 Versions with connections for rinsing</b>	<b>9</b>
<b>12 Mounting with external indicating unit VEGADIS 61</b>	<b>9</b>

Please note:

These safety instructions are part of the documentation:

- VEGAPULS 66
  - 28447 - Profibus PA
  - 28452 - Foundation Fieldbus
- 35167 - EC type approval certificate PTB 03 ATEX 2089 X

DE	Sicherheitshinweise für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, verfügbar in den Sprachen deutsch, englisch, französisch und spanisch.
EN	Safety instructions for the use in hazardous areas are available in German, English, French and Spanish language.
FR	Consignes de sécurité pour l'utilisation en atmosphère explosible, disponibles dans les langues allemande, anglaise, française et espagnole.
ES	Instrucciones de seguridad para el empleo en áreas con riesgo de explosión, disponible en los siguientes idiomas alemán, inglés, francés y español.
CZ	Pokud nastanou potíže při čtení bezpečnostních upozornění v otisknutých jazycích, poskytneme. Vám na základě žádosti k dispozici kopii v jazyce Vaší země.
DA	Hvis De har svært ved at forstå sikkerhedsforskrifterne på de trykte sprog, kan De få en kopi på Deres sprog, hvis De ønsker det.
EL	Εάν δυσκολεύστε να διαβάσετε τις υποδείξεις ασφαλείας στις γλώσσες που ήδη έχουν τυπωθεί, τότε σε περίπτωση ζήτησης μπορούμε να θέσουμε στη διάθεσή σας ένα αντίγραφο αυτών στη γλώσσα της χώρας σας.
ET	Kui teil on raskusi trükitud keeltes ohutusõuete lugemisega, siis saadame me teie järelpärimise peale nende koopia teie riigi keeles.
FI	Laitteen mukana on erikielisiä turvallisuusohjeita. Voit tilata meiltä äidinkielistet turvallisuusohjeet, jos et selviä mukana olevilla kielillä.
HU	Ha a biztonági előírásokat a kinyomtatott nyelveken nem tudja megfelelően elolvasni, akkor lépjen velünk kapcsolatba: azonnal a rendelkezésére bocsátunk egy példányt az Ön országhán használt nyelven.
IT	Se le Normative di sicurezza sono stampate in una lingua di difficile comprensione, potete richiederne una copia nella lingua del vostro paese.
LT	Jei Jums sunku suprasti saugos nuorodų tekstą pateiktomis kalbomis, kreipkitės į mus ir mes Jums duosime kopiją Jūsų šalies kalba.
LV	Ja Jums ir problēmas drošības noteikumus lasīt nodrukātajās valodās, tad mēs Jums sniegsim pēc pieprasījuma kopiju Jūsu valsts valodā.
MT	F'kaz li jkollok xi diffikulta` biex tifhem listruzzjonijiet ta` sigurta` kif ipprovduti, infurmana u ahna nibghatulek kopja billingwa tieghek.
NL	Als u moeilikheden mocht hebben met het lezen van de veiligheidsinstructies in de afgedrukte talen, sturen wij u op aanvraag graag een kopie toe in uw eigen taal.
PL	W przypadku trudności odczytania przepisów bezpieczeństwa pracy w wydrukowanych językach, chętnie udostępnimy Państwu kopię w języku obowiązującym w danym kraju.
PT	Caso tenha dificuldade de ler as instruções de segurança no idioma, no elas foram impressas, poderá solicitar junto a nós uma cópia em seu idioma.
SK	Pokiaľ nastanú problémy pri čítaní bezpečnostných pokynov vo vydaných jazykoch, poskytneme Vám na základe žiadosti k dispozícii kópiu v jazyku Vašej krajiny.
SL	Kadar se pojavijo težave pri branju varnostnih navodil v izdanih jezikih, vam bomo na osnovi zahtevka dali na razpologo kopijo v jeziku vaše države.
SV	Om du har problem att läsa säkerhetsanvisningarna på de här tryckta språken, ställer vi gärna på begäran en kopia på ditt språk till förfogande.

**EG-Konformitätserklärung  
EC declaration of conformity  
Déclaration CE de conformité**

VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that our product  
déclare sous sa seule responsabilité que le produit

**VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\***

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt  
to which this declaration relates is in conformity with the following standards  
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes

**EN 60079-0: 2006  
EN 60079-11: 2007  
EN 60079-26: 2007  
EN 61326:1997/A1: 1998 (class A)  
EN 61326: 1997 (class B)  
EN 61010-1: 2004**

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien  
following the provision of Directives  
conformément aux dispositions des Directives

**94/9/EG  
2006/95 EG  
2004/108 EWG**

EG Baumusterprüfbescheinigung Nummer  
EC-Type Examination Certificate Number  
Numéro du certificat d'examen CE de type

**PTB 03 ATEX 2089 X  
3. supplement**

Benannte Stelle/Kennnummer  
Notified Body/Identification number  
Organisme notifié/Numéro d'identification

TÜV Nord Cert./0044

Schiltach, 04.06.08



ppa. J. Fehrenbach  
Entwicklungsleitung  
Development Management  
Directeur du service recherche et développement



i.V. Frühauf  
Leiter Zertifizierung  
Certification Manager  
Directeur du service de certification

## 1 Area of applicability

These safety instructions apply to the radar sensor VEGAPULS 66 of type series VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* according to the EC type approval PTB 03 ATEX 2089 X with the third supplement (certification number on the type label).

## 2 In general

The level measuring instrument VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* is based on radar technology and is used to detect the distance between product surface and sensor by means of high frequency, electromagnetic waves in the GHz range. The electronics uses the running time of the signals reflected by the product surface to calculate the distance to the product surface.

The VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* consist of an electronics housing, a process connection element and a sensor (the antenna). As an option the indication and adjustment module can also be integrated.

The measured products can also be combustible liquids, gases, mist or vapour.

The VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are suitable for use in hazardous atmospheres of all combustible materials of explosion group IIA, IIB and IIC for applications requiring instruments of category 1G, category 1/2G or category 2G.

If the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are installed and operated in hazardous areas, the general Ex installation regulations EN 60079-14 as well as these safety instructions must be observed.

The operating instructions as well as the valid Ex mounting regulations and standards for electrical equipment must be observed.

The installation of explosion-endangered systems must always be carried out by qualified personnel.

### 2.1 Category 1G instruments

The VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are installed in hazardous areas requiring instruments of category 1G.

### 2.2 Category 1/2G instruments

The electronics housing is installed in hazardous areas requiring instruments of category 2G. The process connection element is installed in the separating wall, which separates areas requiring instruments of category 2G or 1G. The antenna system with the mechanical fixing element is installed in hazardous areas requiring instruments of category 1G.

### 2.3 Category 2G instruments

The VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are installed in hazardous areas requiring instruments of category 2G.

## 3 Technical data

### 3.1 Electrical data

#### Ignition protection type intrinsic safety Ex i

Power supply and signal circuit: (terminals 1[+], 2[-] in Ex-i electronics compartment; with double chamber housing version in connection compartment)

Category 1G respectively 1/2G: In ignition protection type intrinsic safety Ex ia IIC/IIB

Category 2G: In ignition protection type intrinsic safety Ex ia IIC/IIB respectively Ex ib IIC/IIB

Only for connection to a certified, intrinsically safe circuit.

Maximum values:

$$U_i = 17.5 \text{ V}$$

$$I_i = 500 \text{ mA}$$

$$P_i = 5.5 \text{ W}$$

The effective internal capacitance  $C_i$  is negligibly small.

The effective internal inductance is  $L_i = 5 \mu\text{H/m}$ .

The instrument is suitable for connection to a Fieldbus system according to the FISCO model (IEC 60079-27), e.g. Profibus PA or Foundation Fieldbus.

or

$$U_i = 24 \text{ V}$$

$$I_i = 250 \text{ mA}$$

$$P_i = 1.2 \text{ W}$$

The effective internal capacitance  $C_i$  is negligibly small.

The effective internal inductance is  $L_i = 5 \mu\text{H/m}$ .

In the version with fix mounted connection cable  $C_{i \text{ wire/wire}} = 58 \text{ pF/m}$ ,  $C_{i \text{ wire/screen}} = 270 \text{ pF/m}$  and additionally  $L_i = 55 \mu\text{H/m}$  has to be taken into account.

Indicating and adjustment circuit: (terminals 5, 6, 7, 8 in Ex-i electronics compartment or plug connection; with double chamber housing version in the connection compartment)

In ignition protection type intrinsic safety Ex ia IIC For connection to the intrinsically safe circuit of the appropriate external instruments VEGADIS 61 (PTB 02 ATEX 2136 X)

The rules for the interconnection of intrinsically safe circuits between VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* and the external indication unit VEGADIS 61 are maintained if the total inductance and total capacity of the connection cable between VEGAPULS PS66.

C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* and the external indication unit VEGADIS 61  $L_{\text{wire}} = 100 \mu\text{H}$  and  $C_{\text{wire}} = 2.8 \mu\text{F}$  are not exceeded. The indication and adjustment module integrated in VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* and the connected VEGACONNECT are taken into account.

Communication circuit: (I<sup>2</sup>C-BUS socket in Ex-i electronics compartment; with double chamber housing version also in the connection compartment)

Circuit of the indicating and adjustment module: (spring contacts in the Ex-i connection compartment; with the double chamber housing version also in the connection compartment)

In ignition protection type intrinsic safety Ex ia IIC Only for connection to the intrinsically safe signal circuit of an interface converter VEGACONNECT (PTB 01 ATEX 2007, PTB 07 ATEX 2013 X).

In ignition protection type intrinsic safety Ex ia IIC Only for connection to the indicating and adjustment module PLICSCOM.

With the double chamber housing version, the indicating and adjustment module can be installed either in the Ex -i connection compartment or in the connection compartment.

The intrinsically safe circuits are electrically separated from parts which can be grounded.

For applications requiring instruments of category 2G, the intrinsically safe power supply and signal circuit can correspond to protection class ia or ib. For connection to a circuit with protection class ib, the ignition protection type identification is Ex ib IIC T6.

For applications requiring equipment of category 1G or 1/2G, the intrinsically safe power supply and signal circuit must correspond to protection class ia.

For applications requiring instruments of category 1G or 1/2G the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* is preferably connected to appropriate equipment with galvanically isolated, intrinsically safe circuits.

## 4 Application conditions

The max. permissible ambient temperatures depending on the temperature classes are mentioned in the following tables.

### Category 1G instruments

Temperature class	Temperature on the antenna	Ambient temperature on the electronics
T5	-20 ... +43 °C	-20 ... +43 °C
T4, T3, T2, T1	-20 ... +60 °C	-20 ... +60 °C

For applications requiring instruments of category 1G the process pressure of the media must be between 0.8 ... 1.1 bar. With the stated permissible ambient temperatures the 80% consideration of section 6.4.2/EN 1127-1 is taken into account. The application conditions during operation in areas with no explosive mixtures are stated in the manufacturer information.

### Category 1/2G instruments

Temperature class	Temperature on the antenna	Ambient temperature on the electronics
T6	-20 ... +60 °C	-40 ... +47 °C
T5	-20 ... +60 °C	-40 ... +62 °C
T4, T3, T2, T1	-20 ... +60 °C	-40 ... +85 °C

For applications requiring instruments of category 1/2G the process pressure of the media must be between 0.8 ... 1.1 bar. If the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are operated at temperatures higher than those specified in the above table, please make sure through appropriate measures that there is no danger of ignition from the hot surfaces. The max. permissible temperature on the electronics/housing should not exceed the values specified in the above table. The application conditions during operation in areas with no explosive mixtures are stated in the manufacturer information.

### Category 2G instruments

Temperature class	Temperature on the antenna	Ambient temperature on the electronics
T6	-60 ... +85 °C	-40 ... +47 °C
T5	-60 ... +100 °C	-40 ... +62 °C
T4	-60 ... +135 °C	-40 ... +85 °C
T3	-60 ... +200 °C	-40 ... +85 °C
T2	-60 ... +300 °C	-40 ... +85 °C
T1	-60 ... +400 °C	-40 ... +85 °C

If the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are operated at temperatures higher than those specified in the above table, please make sure through appropriate measures that there is no danger of ignition from the hot surfaces. The max. permissible temperature on the electronics/housing should not exceed the values specified in the above table. The permissible operating temperatures and pressures are stated in the manufacturer information.

## 5 Protection against static electricity

The VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* in versions with electrostatically chargeable plastic parts, such as e.g. plastic housing, metal housing with inspection window or plastic antenna, have a caution label pointing out the safety measures that must be taken with regard to electrostatic charges during operation.



Caution: Plastic parts! Danger of static charge!

- Avoid friction
- No dry cleaning
- Do not mount in areas close to flowing, non-conductive media

## 6 Use of an overvoltage arrester

If necessary, the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* can be connected to an overvoltage arrester, e. g. type B62-30W from VEGA.

If the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* are used as category 1/2G instruments, overvoltage protection measures according to EN 60079-14 sect. 12.3 are not required.



When used as category 1G instrument, a suitable overvoltage arrester, e. g. type B62-30W from VEGA (TÜV 07 ATEX 553276) must be connected according to EN 60079-14 chapter 12.3, for protection against voltage surges.

## **7 Versions with antenna extension**

The VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* with antenna extension have to be mounted such that they are effectively secured against the danger by bending or oscillating of the extension under consideration of the vessel installations and flow conditions in the vessel.

## **8 Grounding**

In order to avoid the danger of electrostatic charging of the metallic parts, the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* must be electrostatically connected to the local potential equalisation (transfer resistance  $\leq 1 \text{ M}\Omega$ ) e. g. via the ground terminal when used as category 1G, respectively 1/2G, instrument.

## **9 Impact and friction sparks**

When used as category 1G instruments, the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* in aluminium/titanium versions must be mounted in such a way that sparks from impact and friction between aluminium/titanium and steel (except stainless steel, if the presence of rust particles can be excluded) cannot occur.

## **10 Material resistance**

For applications requiring instruments of category 1G or 1/2G the VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* must only be used in products against which the wetted materials are sufficiently resistant.

## **11 Versions with connections for rinsing**

For VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* as category 1/2G instrument in the version with rinsing air connection make sure the IP 67 is ensured on the connection to the reflux valve.

After removal of the reflux valve or the rinsing air connection on the reflux valve the opening has to be locked with an appropriate locking screw, that the protection class IP 67 is maintained. Please make sure that during rinsing processes in the antennas, cleaning of the sensor a hazardous atmosphere can be excluded.

## **12 Mounting with external indicating unit VEGADIS 61**

The intrinsically safe signal circuit between VEGAPULS PS66.C\*\*\*\*P/F\*\*\*\* and the external indicating unit VEGADIS 61 should be installed without grounding. The required insulation voltage is  $> 500 \text{ V AC}$ . When using VEGA connection cable, this requirement is fulfilled. If it is necessary to ground the cable screen, this must be carried out according to EN 60079-14 paragr. 12.2.2.3.







VEGA Grieshaber KG  
Am Hohenstein 113  
77761 Schiltach  
Germany  
Phone +49 7836 50-0  
Fax +49 7836 50-201  
E-mail: [info@de.vega.com](mailto:info@de.vega.com)  
[www.vega.com](http://www.vega.com)



© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2008